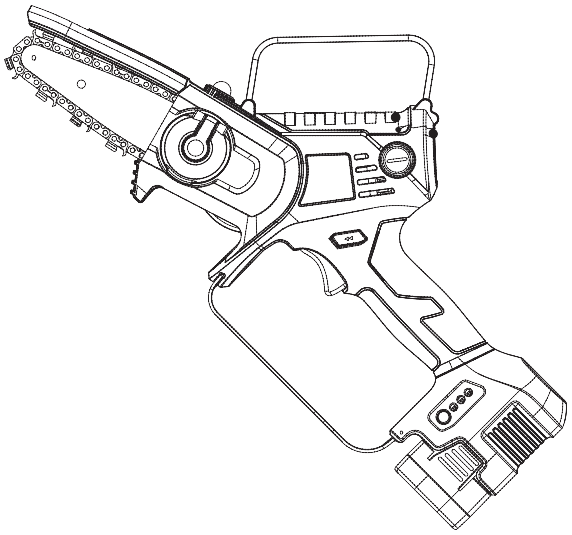
BLUEBIRD INDUSTRIES

Scie électrique de jardin à batterie

Modèle : CS 22-06



Manuel d'utilisation du produit

-traduction de la notice originale-

FR

Index

Attention 1
Symbole 1
Caractéristiques 2
Liste des pièces 3
Normes de sécurité 4
Précautions avant utilisation 4
Exigences imposées à l'opérateur 4
Exigences relatives aux vêtements et à la protection 4
Exigences relatives à l'environnement de travail 5
Exigences relatives à la sécurité environnante 5
Prescriptions de sécurité de la machine 5
Instructions relatives à la sécurité de la plaque de guidage 6
Avertissement relatif à la protection de la chaîne 6
Précautions d'utilisation 7
Précautions à prendre lors de l'élagage 7
Notes relatives à l'élagage 8
Notes relatives à l'abattage des arbres 8
Avertissement relatif au phénomène de recul 9
Instructions d'avertissement relatives à la tension 9
Instructions d'avertissement relatives à la pression de pénétration 9
Nettoyage, entretien et réparation 10
Éléments à vérifier avant utilisation 10
Montage de la machine 11
Installation de la chaine et de la plaque de guidage 11
Retrait de la chaine et de la plaque de guidage 12
Tension de la chaîne 12
Ajouts de l'huile de graissage sur la chaine 12
Chargement de la batterie 13
Installation Affichage de la prise du chargeur universel 13
Installation Démontage et montage de la prise du chargeur 14
Précautions 14
Entretien et précautions relatives à la batterie 15
Vérification de la machine 16
Vérification du pignon 16
Vérification de la plaque de guidage 16
Vérification du graissage de la chaine 16
Démarrage de l'inspection 17
Fonctionnement de la machine 18
Travail sur du bois 18
Élagage des branches 18
Nettoyage de la scie 19
Entretien 19
Spécifications générales de sécurité pour les outils électriques 20
Sécurité des personnes 21
Avertissement de sécurité pour la scie à batterie rechargeable 22
Avertissements pour éviter que l'outil ne rebondisse pendant le fonctionnement 23
Service après-vente 23
Déclaration 23

Chers utilisateurs :

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous développons et fabriquons des produits de haute qualité selon les exigences de nos clients Nos produits font toujours preuve d'une excellente fiabilité dans des conditions extrêmes. L'entreprise est également synonyme d'une excellente qualité de service. Nos revendeurs professionnels fournissent un service et une assistance pour résoudre les doutes concernant nos produits. Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre entreprise. Nous vous souhaitons une bonne expérience d'utilisation.

Attention



Lisez attentivement tous les avertissements et les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou d'autres blessures graves.
Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Symboles

Les symboles utilisés dans cet outil sont présentés ci-dessous. Avant de les utiliser, comprenez leur signification.



Lire le manuel d'instructions



Garder l'outil à l'abri de la pluie.



Avertissement/Danger



Tenir à l'écart du feu



Mettre des lunettes de sécurité



Mettre des vêtements de protection



Mettre des protège-oreilles



Mettre des bottes antidérapantes



Logo du réservoir d'huile



Utilisation de la chaîne



Ne pas jeter de déchets

Coupe interdite



Tenir à l'écart des environnements humides



Si le câble d'alimentation est endommagé ou coupé, débranchez-le à temps.

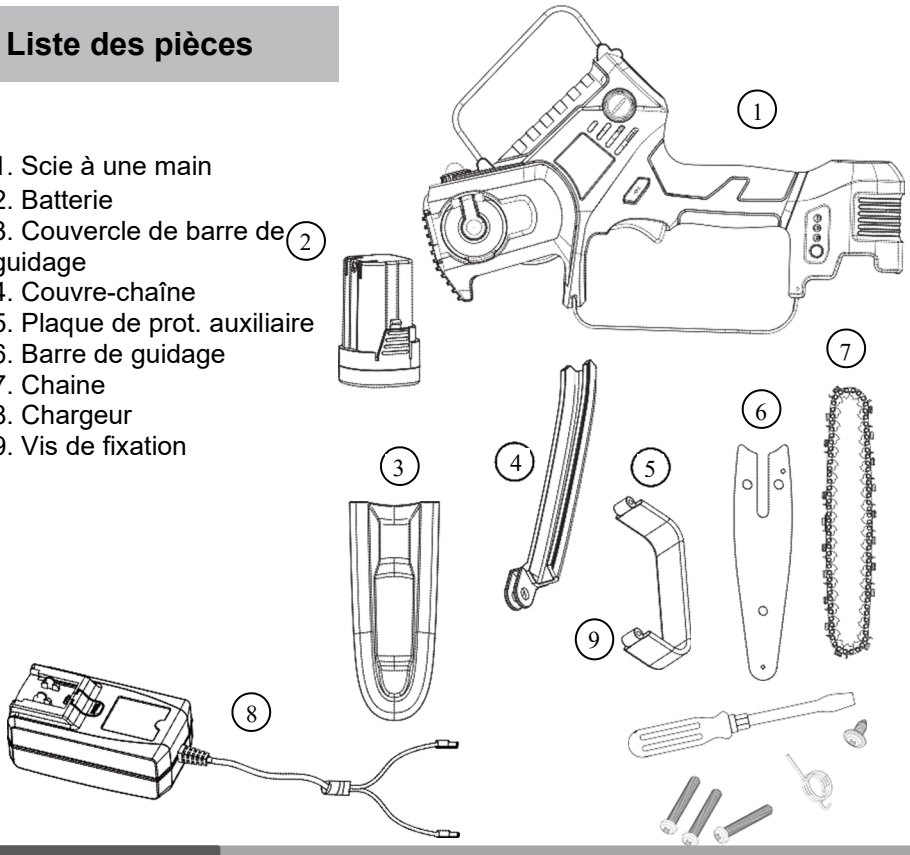
- **Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.**
- **Les caractéristiques et les batteries peuvent varier d'un pays à l'autre.**

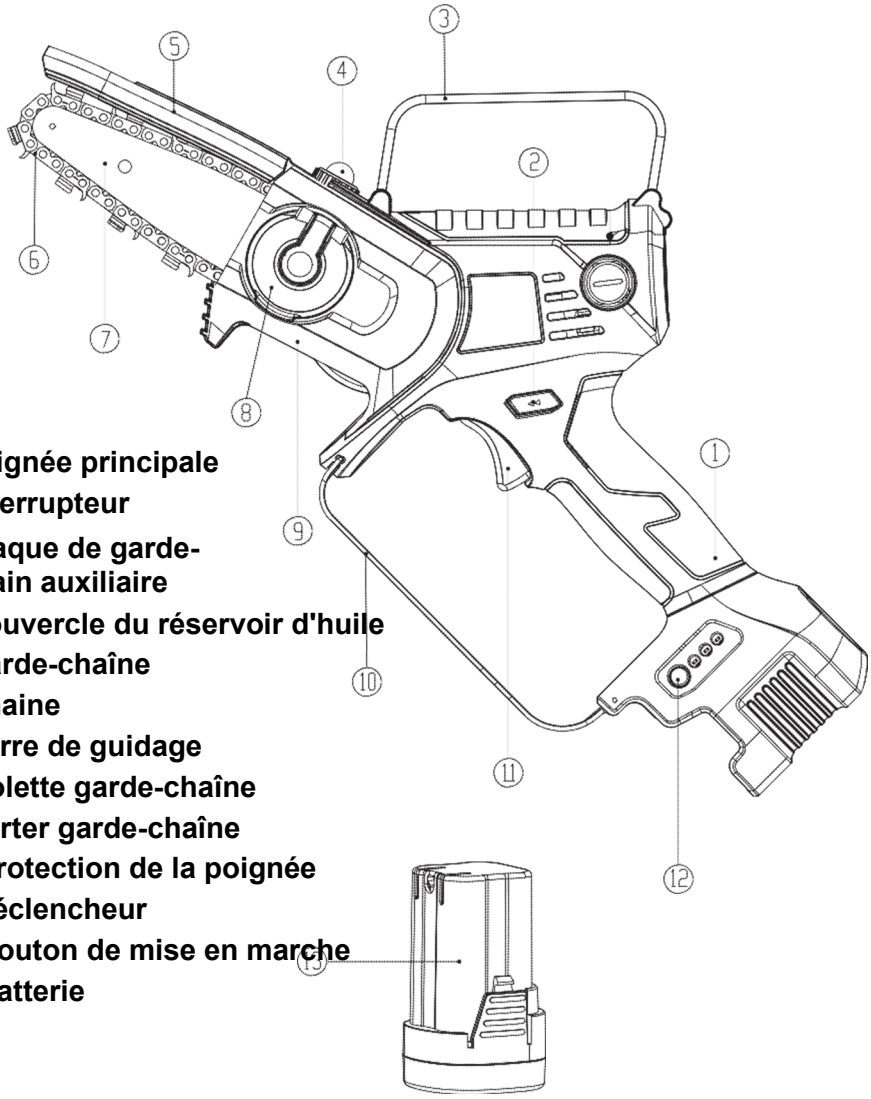
Caractéristiques

Modèle	CS 22-06
Tension nominale	16,8 V
Puissance nominale	220 W
Modes de contrôle de la vitesse	ON/OFF
Vitesse de la chaine	7,5 m/s
Caractéristiques de la plaque de guidage	5"
Caractéristiques de la chaine de la scie	1/4"
Nombre de connections	34
Taille du pignon	7 dents
Huile de lubrification	Huilage de la presse

Liste des pièces

1. Scie à une main
2. Batterie
3. Couvercle de barre de guidage
4. Couvre-chaîne
5. Plaque de prot. auxiliaire
6. Barre de guidage
7. Chaine
8. Chargeur
9. Vis de fixation





1. **Poignée principale**
2. **Interrupteur**
3. **Plaque de garde-main auxiliaire**
4. **Couvercle du réservoir d'huile**
5. **Garde-chaîne**
6. **Chaine**
7. **Barre de guidage**
8. **Molette garde-chaîne**
9. **Carter garde-chaîne**
10. **Protection de la poignée**
11. **Déclencheur**
12. **Bouton de mise en marche**
13. **Batterie**

Normes de sécurité

Applications : sciage, élagage des branches et coupe des arbres de petit diamètre. Convient aux jardins et aux vergers.

➤ Précautions avant l'emploi

(1) L'utilisation de batteries et de chargeurs non marqués et non approuvés avec guirlande peut provoquer un incendie ou une explosion pouvant entraîner la mort ou des blessures graves et des dommages matériels. (2) L'utilisation de tronçonneuses, de batteries et de chargeurs au-delà des spécifications de conception peut entraîner des blessures graves ou mortelles et des dommages matériels.

Manuel d'instruction de la batterie :
Reportez-vous aux instructions relatives à la batterie et au chargeur contenues dans le pack de batteries.
Instructions pour le chargeur :
reportez-vous aux instructions relatives à la batterie contenues dans le pack de batteries.

➤ Exigences imposées à l'opérateur



Avertissement !

Il est interdit d'utiliser et de faire fonctionner la scie, la batterie et le chargeur sans avoir lu et compris le contenu de ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles pour les utilisateurs et d'autres personnes. Lisez le manuel d'instructions, assurez-vous de l'avoir compris et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Lisez les instructions, assurez-vous de les comprendre complètement et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

L'utilisateur doit répondre aux exigences suivantes :

(1) Lorsque l'utilisateur utilise la batterie et le chargeur, il doit s'assurer que ses conditions physiques et mentales sont normales et adaptées à l'utilisation de l'outil. Dans le cas contraire, veuillez l'utiliser sous la direction d'un superviseur ou d'un responsable.

(2) L'utilisateur doit être majeur.

(3) Lorsqu'ils utilisent l'outil pour la première fois, les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils reçoivent les instructions des revendeurs de la société ou les instructions d'utilisation professionnelle de la société.

(4) Les utilisateurs ne doivent pas utiliser l'outil s'ils ont consommé de l'alcool, des drogues et des stupéfiants.

Les personnes qui utilisent une tronçonneuse pour la première fois doivent d'abord effectuer les exercices de coupe nécessaires sur le cadre ou le support de la scie.

➤ Exigences relatives aux vêtements et à la protection

Avertissement !

(1) S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements ou d'accessoires amples. Porter des gants et tenir les cheveux éloignés des pièces en mouvement. Des accessoires vestimentaires desserrés ou des cheveux longs pourraient se prendre dans les pièces mobiles.

(2) Des débris ou de la sciure peuvent être éjectés de la chaîne pendant le fonctionnement, ce qui peut entraîner des blessures.

a. Porter des lunettes de sécurité pendant l'utilisation.
b. La société conseille de porter des masques de protection.
c. Il faut porter des vêtements longs.

(3) La chute d'objets peut provoquer des blessures à la tête.

(4) Pendant le fonctionnement, de la poussière et de la sciure de bois seront soulevées. La poussière et la sciure de bois entraînent une mauvaise circulation de l'air ou une réaction allergique.

(5) Des vêtements inadaptés peuvent s'emmêler dans des branches d'arbre, gêner et entraver le fonctionnement de la tronçonneuse. Des vêtements inappropriés peuvent causer des blessures graves aux utilisateurs.

a. Il faut porter des vêtements ajustés.
b. Enlever foulards et bijoux.

(6) Lors de l'utilisation de la liaison de données, l'utilisateur pourrait s'approcher des engrenages de la chaîne, pour conséquence.

a. Porter un pantalon à indice de protection contre la coupure, qui est défini par la vitesse de la chaîne.

(7) Lors de la coupe du bois, les utilisateurs risquent de se blesser. En particulier lors du nettoyage de l'outil et de la chaîne, la main risque de toucher le bord tranchant de la chaîne.

a. Porter des gants de protection pour travailler.

(8) Des chaussures inadaptées peuvent entraîner des dérapages ou des chutes. Le contact avec la chaîne de la scie après une chute blessera l'utilisateur.

a. Porter des bottes de protection en fonction de la chaîne. Le niveau de protection des bottes de protection est défini en fonction de la vitesse de la chaîne.

Exigences de l'environnement de travail

➤ Exigences de sécurité environnantes

(1) Les passants, les enfants et les animaux ne réalisent pas que la sciure ou les autres débris éjectés par la chaîne peuvent constituer une menace. Les passants, les enfants et les animaux pourraient être gravement blessés.

a. Tenir les passants, les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.

(2) La chaîne n'est pas étanche et peut provoquer des chocs électriques si elle est utilisée sous la pluie ou dans un environnement humide. L'utilisateur pourrait être blessé et la scie endommagée.

a. Ne pas utiliser la scie sous la pluie ou dans un environnement humide.

(3) Le moteur de la chaîne peut produire des étincelles, ce qui pourrait causer un incendie et une explosion dans un environnement avec matériaux combustibles ou explosifs. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles et des dommages matériels.

a. Ne pas travailler dans un environnement avec matériaux combustibles et explosifs.

➤ Prescriptions de sécurité de la machine

La scie est sûre si elle répond aux conditions suivantes :

(1) La chaîne n'est pas endommagée.
(2) La chaîne est propre et sèche.
(3) La poignée de la scie est intacte.
(4) L'interrupteur de la chaîne fonctionne normalement.

(5) Le programme de contrôle fonctionne normalement et n'a pas été modifié.
(6) Le système d'alimentation en huile de graissage de la chaîne est normal.
(7) La profondeur de la rainure des dents du pignon et de la chaîne ne doit pas dépasser 0,5 mm.
(8) Le montage de la plaque de guidage et de la chaîne est conforme aux instructions de ce manuel.
(9) La plaque de guidage et la chaîne sont bien assemblées.
(10) La chaîne est normalement tendue.
(11) Seuls les accessoires d'origine du fabricant sont utilisés.
(12) Les accessoires sont assemblés normalement.
(13) Le réservoir d'huile est verrouillé.



Avertissement

Si le produit ne répond plus aux exigences de sécurité, les pièces peuvent ne pas remplir leur fonction et les dispositifs de sécurité peuvent ne pas fonctionner normalement. Le non-respect de ces conditions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

(1) Seule une scie en bon état peut être utilisée. Si le crochet de la chaîne est sale ou mouillé, nettoyez-le et séchez-le.
(2) Ne réassemblez pas les garde-chaînes, par exemple les guides et les chaînes.
(3) Si le système de contrôle ne fonctionne pas correctement, n'utilisez pas la connexion.
(4) Seuls les accessoires fournis par le fabricant doivent être utilisés.
(5) Installer la plaque de guidage et la chaîne selon les instructions.
(6) Pour installer les accessoires, reportez-vous au manuel.
(7) Ne rien insérer dans la scie.

➤ Instructions relatives à la sécurité de la plaque de guidage

L'utilisation du guide est sécurisée si elle répond aux conditions suivantes :

(1) Toutes les fonctions de la plaque de guidage sont en bon état.
(2) La plaque de guidage n'est pas déformée ou incomplète.
(3) La profondeur de la rainure de la plaque de guidage ne présente aucun changement évident.
(4) Le rail de la plaque de guidage est lisse et sans arêtes.
(5) Il n'y a pas de rétrécissement ou de fissures dans la rainure de la plaque de guidage.



Avertissement !

Si la plaque de guidage n'est pas dans un état sûr, elle ne s'adaptera pas correctement à la chaîne. La chaîne pourrait se détacher de la plaque de guidage et causer des blessures graves ou mortelles.

(1) N'utilisez que des guides non endommagés.
(2) Si la plaque de guidage est inférieure à la profondeur minimale, remplacez-la par une nouvelle.
(3) Après avoir utilisé la scie, retirez tous les débris de la plaque de guidage.
(4) Si vous avez des questions, contactez votre revendeur en temps utile.

➤ Avertissement relatif à la protection de la chaîne

La chaîne pourra être utilisée en toute sécurité si la plaque de guidage répond aux conditions suivantes :

(1) La chaîne n'est pas rompue.
(2) Le tranchant de la tête de coupe est aiguisé.
(3) La profondeur de coupe du bord de la tête de coupe correspond à la description originale du produit.
(4) La longueur du tranchant de la tête de coupe est conforme à la norme d'affûtage.



Avertissement

Si les pièces détachées ne sont pas conformes aux normes de sécurité, elles ne pourront pas remplir les fonctions prévues et les dispositifs de sécurité ne seront pas efficaces, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

(1) Ne pas utiliser de chaînes endommagées.
(2) Affûtez la tête de coupe conformément aux spécifications.
(3) Si vous avez des questions, contactez votre revendeur en temps utile.

Précautions d'emploi

➤ Précautions à prendre lors de l'élagage



Avertissement !

(1) Dans certains cas spécifiques, l'opérateur peut ne pas être en mesure de se concentrer sur son travail et risquer de trébucher et de tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

a. Rester calme et travailler de manière planifiée.
b. Ne pas utiliser les vitesses de la chaîne dans des environnements à faible visibilité et sombres.
c. Utiliser les instructions fournies.
d. Ne pas actionner la chaîne au-dessus de la hauteur des épaules.
e. Faire attention aux obstacles
f. En actionnant la scie, se placer dans une position sûre et maintenir l'équilibre. Pour les travaux en hauteur, utiliser un élévateur ou un échafaudage sécurisé.

(2) L'utilisateur pourrait se blesser pendant le fonctionnement de la chaîne de la scie.

a. Ne pas toucher la chaîne de la scie lorsqu'elle est en mouvement.

(3)La longueur et la tension de la chaîne influent sur son efficacité opérationnelle et sur le risque de rupture qui en résulte. Avec des blessures graves possibles et des dommages matériels.

a. S'assurer que la chaîne est correctement graissée.
b. Pendant le fonctionnement, vérifier si la tension de la chaîne est suffisante. Si les vitesses sont relâchées, réglez-les à temps.

(4) Si la scie démarre anormalement et continue à fonctionner anormalement, le crochet de la chaîne peut fonctionner de manière dangereuse, ce qui peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

a. Cesser de travailler et contacter les revendeurs du fabricant.

(5) Lorsque la scie est en marche.

a. Mettre les gants.
b. Faire une pause.
c. En cas de problème de santé, consulter un médecin.

(6) Si la chaîne de la scie touche un objet dur, des étincelles sont générées. Les étincelles peuvent provoquer des incendies dans des environnements combustibles. Avec des blessures graves possibles et des dommages matériels.

a. Ne pas utiliser la chaîne dans un environnement avec des matériaux inflammables.

(7) Lorsque le déclencheur est relâché, la chaîne continue de fonctionner pendant un certain temps, ce qui peut provoquer des blessures graves.

a. Attendre que la chaîne s'arrête complètement.

Avertissement

Si l'arbre est sous tension, le guide peut se bloquer. Les utilisateurs pourraient perdre le contrôle de la scie avec le risque de blessures graves. (Figure 1)

(1) Coupez d'abord une rainure en relief sur le côté serré (1), puis coupez sur le côté opposé au côté relâché (2).

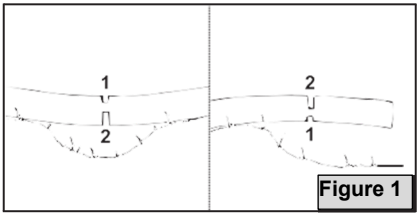


Figure 1

➤ Notes relatives à l'élagage

(1) Si les branches situées en dessous de l'arbre sont taillées en premier, le tronc ne sera pas soutenu par ces branches. Les arbres peuvent rouler, causant des dommages graves ou mortels.

a. Secouez le pilier principal et coupez les branches.
b. Ne pas se trouver sur le tronc lors de la coupe.

➤ Notes relatives à l'abattage des arbres

(1) Pour éviter des blessures graves ou des dommages matériels, il est interdit au personnel inexpérimenté de s'approcher des sites de déboisement dangereux.

a. Ne pas couper les arbres tout seul.

(2) Des branches ou d'autres objets provenant de la chute d'arbres pourraient tomber sur les passants. Cela pourrait causer des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels.

a. Évaluez la direction de la chute de l'arbre afin que celui-ci tombe sans encombre.
b. Les passants, les enfants et les animaux ne sont pas autorisés à rester dans un rayon de 2,5 fois la longueur de l'arbre.
c. Observez la cime et la couronne de l'arbre près de la coupe pour s'assurer qu'il n'y a pas d'interférence des branches lorsque la cime tombe.

(3) Lorsqu'un arbre tombe, le tronc peut se briser ou rebondir vers l'opérateur, causant des blessures graves ou mortelles.

a. Planifiez votre itinéraire d'évacuation.
b. Évaluez la direction dans laquelle l'arbre va tomber et descendez la voie d'évacuation prévue.
c. Ne choisissez pas de voies en montée..

(4) Des obstacles sur le lieu de travail ou sur la voie d'évacuation pourraient entraver l'évacuation. Le personnel en train de s'échapper risque de chuter et de subir des blessures graves ou mortelles.

a. Dégagez la zone de travail et les obstacles sur la voie d'évacuation.

(5) S'il y a des cales ou des cordes d'attache dans le tronc, les arbres peuvent devenir incontrôlables et tomber rapidement, causant des blessures graves ou mortelles et des dommages matériels.

a. N'utilisez pas de cales.
b. Enfin, utilisez la corde de fixation.
c. Si les arbres tombent trop vite : arrêtez la coupe et descendez la voie d'évacuation.

(6) Pendant la coupe, si la tête de la plaque de guidage touche un objet ou si le bois retient et serre la chaîne, un phénomène de rebond peut se produire. Parfois, lorsque la tête de la plaque de guidage touche un objet, elle génère une force de réaction soudaine qui projette la plaque de guidage vers l'opérateur et le blesse.

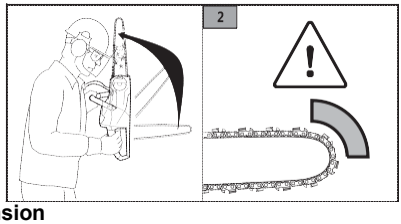
(7) Si l'arbre est incontrôlable en termes de direction de chute ou tombe sur un autre arbre, l'opérateur ne peut pas terminer l'opération de coupe de manière contrôlée.

a. Arrêtez les opérations de coupe et abattez l'arbre avec un véhicule adapté et des cordes.

➤ **Avertissement relatif au phénomène de recul**

Les situations suivantes peuvent entraîner des phénomènes de recul :

(1) La chaîne qui passe le long de la plaque de guidage touche un objet dur ou le frein de secours.
(2) La tête du guide-chaîne est touchée.

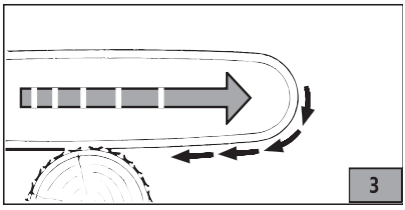


➤ **Instructions d'avertissement concernant la tension**

Lors de la coupe de haut en bas avec la plaque de guidage, le sens de la force de traction de la scie est opposé au sens de la coupe.

Si la scie en mouvement entre en contact avec un objet dur et est bloquée, la chaîne électrique se sépare soudainement de l'opérateur. L'opérateur peut perdre le contrôle de la scie, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

a. Saisissez la poignée de la scie.
b. Faites fonctionner la chaîne conformément à la description du manuel.
c. Maintenez le guide orienté vers le bas.
d. Couper à vitesse de travail maximale.

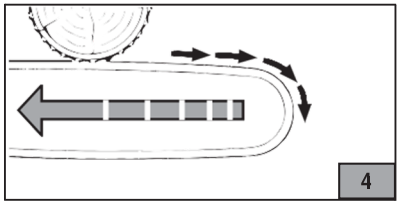


➤ **Instructions d'avertissement relatives à la pression de pénétration**

Lorsque la plaque de guidage est utilisée pour couper de bas en haut, le sens de la poussée de la scie est vers l'opérateur.

Si la scie en mouvement entre en contact avec un objet dur et est bloquée, la scie se détache soudainement de l'opérateur et celui-ci perd le contrôle de la scie, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

a. Tenez la scie à deux mains.
b. Faites fonctionner la scie comme indiqué dans le mode d'emploi.
c. Maintenez le guide orienté vers le bas.
d. Coupez à vitesse de travail maximale



Nettoyage, entretien et réparation

(1) Lors du nettoyage, de l'entretien et de la réparation, si la batterie n'est pas débranchée de l'outil, la scie peut démarrer soudainement. Cela peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.

a. Coupez le courant.
b. Retirez la tête de la chaîne.
c. Retirez le guide et la chaîne

(2) Les produits de nettoyage corrosifs, les équipements de nettoyage à haute pression ou les outils de nettoyage tranchants peuvent endommager la scie, la plaque de guidage, la chaîne, la batterie et le chargeur. Si les tronçonneuses, les guides, les chaînes, les batteries et les chargeurs ne sont pas nettoyés correctement, les pièces concernées peuvent ne pas fonctionner comme elles le devraient, ou les dispositifs de sécurité peuvent ne pas remplir leur fonction, pouvant ainsi provoquer des blessures graves.

a. Nettoyez les chaînes, les guides, les batteries et les chargeurs conformément aux instructions.

(3) Si la chaîne, la plaque de guidage, la batterie et le chargeur ne sont pas correctement nettoyés et entretenus, les pièces peuvent ne pas fonctionner comme prévu ou le dispositif de sécurité peut ne pas remplir sa fonction, ce qui peut entraîner des blessures graves.

a. Ne manipulez pas la chaîne, le bloc batterie ou le chargeur.
b. Si la scie, la batterie ou le chargeur doivent être entretenus ou réparés, contactez à temps le revendeur du fabricant.
c. Entretenez et réparez le guide et la chaine selon la description du manuel.

(4) Lors du nettoyage et de l'entretien des engrenages, l'utilisateur peut se blesser avec une lame tranchante.

a. Portez des gants de protection

Éléments à inspecter avant utilisation

Avant utilisation, vérifiez l'état des pièces suivantes :

(1) Assurez-vous que les pièces suivantes sont en bon état :

a. Unité principale
b. Plaque de guidage
c. Chaine
d. Batterie
e. Chargeur

(2) Vérifier la batterie
(3) La batterie doit être entièrement chargée.
(4) Nettoyer la scie
(5) Installer la plaque de guidage et la chaîne
(6) Tendre la chaîne
(7) Remettre l'huile de la chaîne à niveau
(8) Vérifier le système de contrôle
(9) Vérifier le système d'huile de la pompe à huile de graissage
(10) Si les opérations ci-dessus n'ont pas été comprises : ne pas utiliser le livret de chaîne et contacter votre revendeur le plus rapidement possible.

Montage de la machine

Couper l'alimentation électrique pour les opérations suivantes !

➤ Installation de la chaine et de la plaque de guidage

(1) Éteindre la scie et retirer la batterie.

(2) Ouvrez la molette garde-chaine (1) et tournez jusqu'à ce que la plaque de protection du pignon de l chaine (2) puisse être retirée.

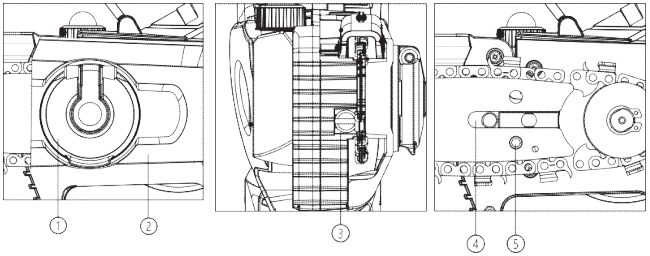
(3) Retirez la plaque de protection du pignon de la chaine②

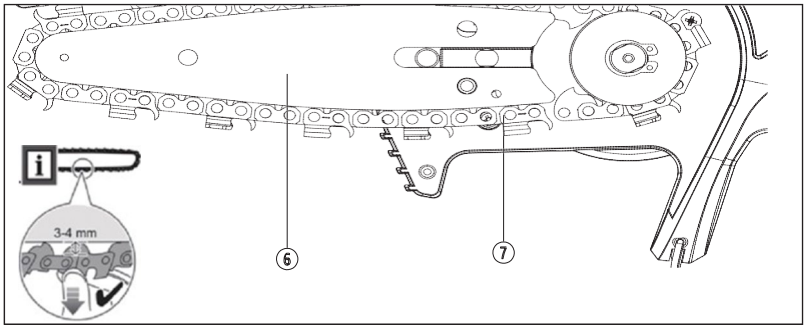
(4) Réglez la vis de tension③, positionnez la barre de guidage ⑥ sur le corps principal de la scie ④, insérez l'écrou de tension ⑤ dans l'orifice fixe ⑦ sur la barre de guidage.

Note : La barre de guidage ⑦ peut se trouver soit sur le côté avant, soit sur le côté arrière. Le marquage peut se trouver à l'avant ou à l'arrière. Lors du réglage du serrage de la chaîne, veuillez porter des gants de protection, pincez la chaîne, faites-la glisser d'avant en arrière pour voir si le pignon et la chaîne sont engagés. Tournez ensuite la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour tendre la chaîne. La meilleure tension de chaîne est celle qui permet de la contrôler à une distance de 3-4 mm.

(5) Placez la chaîne dans la rainure de la barre de guidage, et le bord de coupe de la tête de coupe doit se référer à la marque de la flèche sur le corps principal de la scie.

(6). Recouvrez la plaque de protection du pignon de la chaîne et serrez la molette de protection de la chaîne.





➤ Retrait de la chaine et de la plaque de guidage

(1) Ouvrez la molette de protection de la chaine ① et tournez jusqu'à ce que la plaque de protection du pignon ② puisse être retirée.

(2) Retirez la plaque de protection ②.

(3) Réglez la vis de tension ⑤.

(4) Retirez la plaque de protection et la plaque de guidage.

➤ Tension de la chaîne

Lorsque la scie est en marche, la chaîne peut s'étirer. Si nécessaire, régler le serrage de la chaîne en fonction des spécifications d'utilisation.

(1) Éteindre la scie et couper le courant.

(2) Ouvrez la molette du couvre-chaîne ①.

(3) Réglez la vis de tension ⑤.

a. Les dents d'entraînement de la chaîne se trouvent près du fond de la rainure de la plaque de guidage.

b. La plaque de guidage peut être facilement tirée le long de la rainure.

(4) Si vous utilisez la plaque de guidage gravée : réglez la tension de la chaîne et tirez la chaîne à la main, la moitié des dents de guidage sont visibles à l'extérieur de la plaque de guidage.

(5) Si la chaîne ne peut pas être tirée à la main : desserrez l'écrou et le bouton du couvercle du pignon et réglez le boulon de tension jusqu'à ce que la chaîne puisse être facilement tirée le long de la plaque de guidage.

(6) Serrez la plaque de protection du pignon.

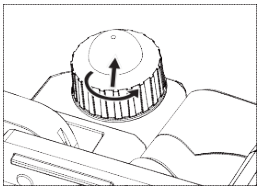
➤ Ajout de de graissage sur la chaîne.

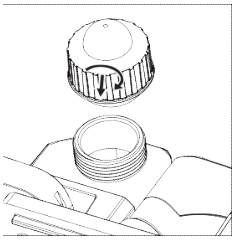
L'huile de la chaîne la lubrifie et la refroidit :

(1) Éteindre la scie, retirer la batterie.
(2) Placez la scie sur une surface plane de sorte que le bouchon de réservoir d'huile soit orienté vers le haut.
(3) Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le bouchon du réservoir et la zone environnante.
(4) Tournez le bouchon du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il puisse être retiré.
(5) Retirez le bouchon de réservoir d'huile.
(6) Remplissez d'huile pour chaîne, en veillant à ne pas renverser d'huile et à ne pas trop remplir le réservoir.
(7) Placez le bouchon du réservoir sur l'ouverture du réservoir.

Avertissement

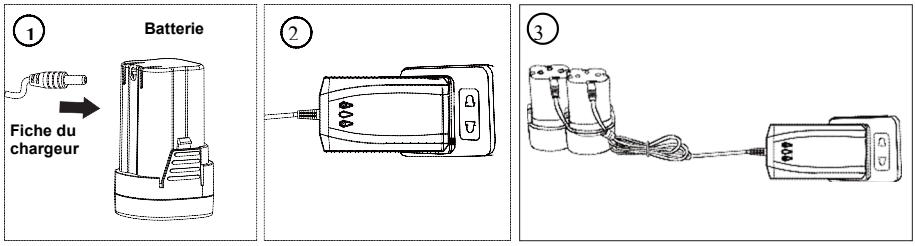
Pour éviter toute blessure aux mains, ne pas ajouter d'huile à la main pendant le fonctionnement de la scie.





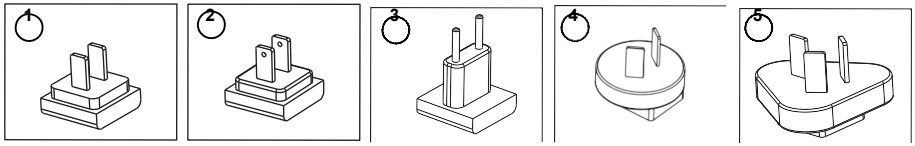
Chargement de la batterie

Étapes de la charge :



1. Placez la batterie sur la table et insérez le connecteur du chargeur dans la batterie, comme indiqué sur la Figure 1.
2. Branchez le chargeur sur la prise de courant.
3. Le voyant s'allume, rouge pour la charge en cours. Lorsque les voyants correspondant aux batteries en cours de charge sont tous verts, la charge est terminée.

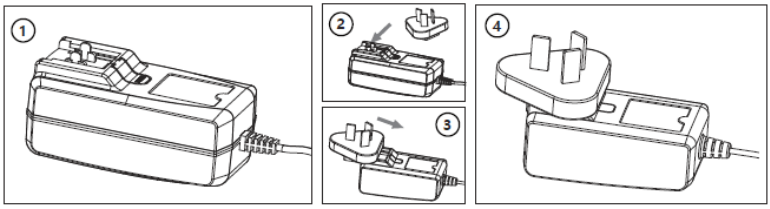
➤Affichage de la prise du chargeur universel



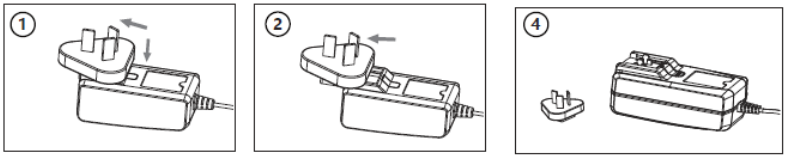
Chinois standard	Américain./Jap. Standard	Coréen européen standard	Australien standard	Britannique standard

➤ Démontage et montage de la tête du chargeur

Pour terminer l'installation, poussez la tête de recharge parallèlement à l'interface du chargeur.



Comme indiqué sur la Figure 1, appuyez et maintenez le bouton de déverrouillage tout en poussant la fiche du chargeur vers l'extérieur.



➤ Précautions

1. Il est normal que le chargeur et la batterie deviennent légèrement chauds pendant la charge.
2. Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, elle doit être rechargée tous les trois mois pour prolonger sa durée de vie.
3. Une batterie neuve ou une batterie qui n'a pas été utilisée pendant une longue période n'atteindra sa capacité maximale qu'après environ cinq cycles de charge et de décharge.
4. Ne rechargez pas la batterie après une courte période d'utilisation ; cela pourrait réduire sa durée de vie et ses capacités.
5. N'utilisez pas un pack batterie endommagé et ne démontez pas le chargeur et le pack batterie.
6. La batterie explosera si elle est placée dans un feu. Ne faites pas cuire le pack batterie.
7. Ne rechargez pas la batterie dans un environnement humide et extérieur.
8. Si la puissance de la batterie diminue, la capacité de coupe du diamètre diminuera.
9. Veillez à débrancher les cisailles électriques avant le chargement. Ne l'utilisez pas pendant qu'elle est en charge.
10. Ne conservez pas le pack batterie dans un environnement humide.

➤ Entretien et précautions relatives à la batterie

1. Ne chargez pas dans un environnement inférieur à 0℃ et supérieur à 45℃, car cela pourrait endommager la batterie et le chargeur.

2. Avant de connecter la batterie, mettez l'interrupteur sur Off (éteint). Si l'interrupteur est sur On (allumé), la connexion accidentelle de la batterie à la machine est probable.

3. Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. L'utilisation d'autres chargeurs peut entraîner un incendie ou d'autres risques.

4. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée des petits objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous et vis, qui peuvent provoquer un court-circuit et entraîner des brûlures ou un incendie.

5. Ne démontez pas et ne réassemblez pas la batterie.

6. N'utilisez pas les batteries après un court-circuit.

7. N'utilisez pas la batterie à proximité de sources de chaleur.

8. Ne placez pas la batterie dans le feu ou dans l'eau.

9. Ne rechargez pas à près d'un feu ou à la lumière du soleil.

10. Ne plantez pas de clous dans la batterie et ne jetez pas et ne tapez pas la batterie avec un marteau ou un pied.

11. N'utilisez pas de batteries gravement endommagées ou déformées.

12. Ne soudez pas directement sur la batterie.

13. La charge inversée, la polarité inversée et la décharge excessive de la batterie ne sont pas autorisées.

14. Ne connectez pas la batterie à des prises de courant ou à l'allume-cigare de la voiture.

15. Ne l'utilisez pas sur des appareils non désignés.

16. Le contact direct avec la batterie au lithium est interdit.

17. Ne placez pas la batterie dans un récipient à haute température et à haute pression, tel qu'un four à micro-ondes.

18. N'utilisez pas de batteries qui fuient.

19. Gardez la batterie hors de portée des enfants.

20. N'utilisez pas et ne placez pas la batterie en plein soleil (ou en lumière directe), au risque de la voir surchauffer et prendre feu, ce qui entraînerait une défaillance fonctionnelle et une réduction de la durée de vie de la batterie.

21. N'utilisez pas la batterie dans des endroits présentant de l'électricité statique (＞64V).

22. En cas de corrosion, de mauvaise odeur ou d'anomalies lors de la première utilisation de la batterie, veuillez ne pas l'utiliser et la retourner au magasin.

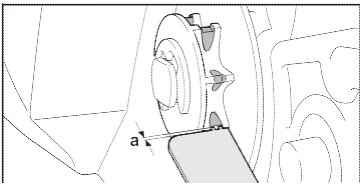
23. Si votre peau ou vos vêtements sont tachés par l'électrolyte contenu dans la batterie, veuillez rincer à l'eau claire.

24. Si l'élagueur électrique n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie doit être rechargée avant de ranger la scie.

Vérification de la machine

Couper l'alimentation électrique pour les opérations suivantes

➤ Vérification du pignon



(1) Éteindre la scie et couper le courant.

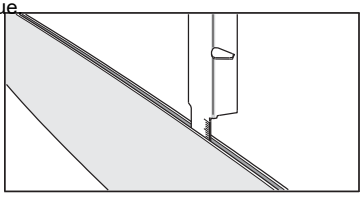
(2) Retirez le couvercle de protection du pignon.

(3) Retirez le guide et la chaîne.

(4) Mesurez la profondeur de la rainure du pignon à l'aide de la jauge de profondeur (voir Figure 15).

(5) Si la profondeur de la rainure est supérieure à 0,5 mm, cessez d'utiliser la scie, contactez votre revendeur et remplacez le pignon dès que possible.

➤ Test de la plaque de guidage



(1) Coupez la connexion et débranchez l'alimentation électrique.

(2) Vérifier la chaine et la plaque de guidage.

(3) Mesurez la profondeur de la rainure de la plaque de guidage et reportez-vous à la norme spécifiée par le fabricant pour la profondeur de la rainure.

(4) Si les conditions suivantes sont réunies, remplacez la plaque de guidage en temps utile :

a. La plaque de guidage est endommagée

b. La profondeur mesurée est inférieure à la profondeur minimale autorisée.

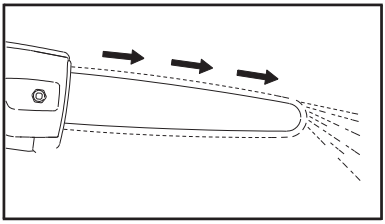
c. La rainure de la scie est déformée et endommagée.

(5) Si vous avez des questions, veuillez contacter le distributeur du fabricant en temps utile.

➤ Vérification du graissage de la chaine

1. Tenez le guide-chaîne au-dessus d'une surface éclairée.
2. Allumez la scie.
   L'huile pour chaîne est projetée par la chaîne et visible sur la surface claire.
   Le graissage de la chaîne fonctionne correctement.

Si vous ne voyez pas d'huile de chaîne :



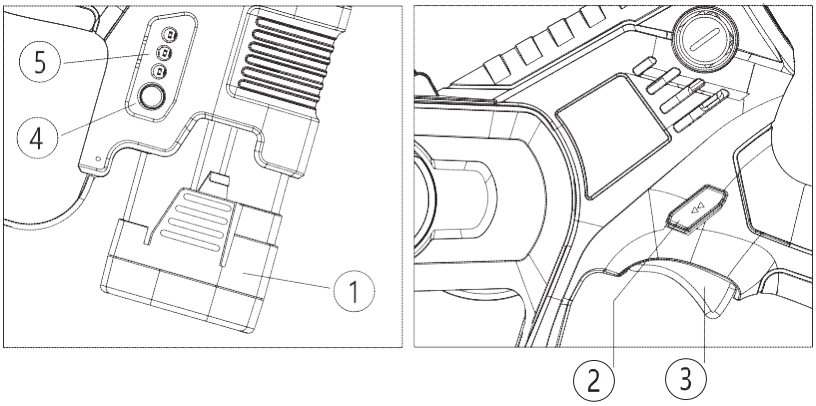
3. Remplissez d'huile pour chaîne.
4. Vérifiez à nouveau le graissage de la chaîne.
5. Si l'huile de chaîne n'est toujours pas visible sur la surface claire : N'utilisez pas scie et contactez votre revendeur pour réparation. Le graissage de la chaîne est défectueux.

➤ Démarrage de l’inspection

1.Assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'autres personnes à moins de 15 mètres du lieu de travail et assurez-vous qu'il n'y a pas d'animaux aux alentours.

2.Mise en marche : Le jeu de batteries "1" est aligné et poussé dans la fente de la machine jusqu'à ce que le jeu de batteries soit verrouillé et émette un clic. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation
"4" pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant
d'alimentation "5" s'allume.

3.Tenez la poignée avec votre main, appuyez sur le bouton de verrouillage "2" avec votre pouce, appuyez sur la déclencheur "3" et la machine démarrera normalement. (Note : La chaîne et le guide-chaîne ne doivent pas être en contact avec un objet quelconque lors du démarrage de la machine.



Utilisation de la machine à une main

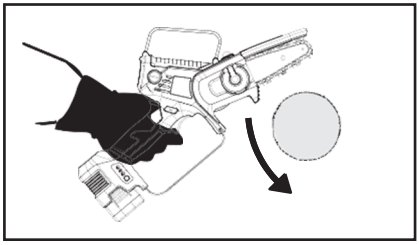
Cette machine est une tronçonneuse à une main, adaptée à une utilisation avec une seule main. Il n'y a qu'un seul joystick. Aucune partie du corps ne doit être approchée pendant le fonctionnement.

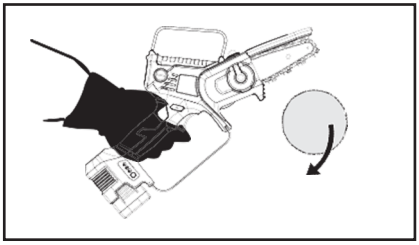
➤ Travail sur du bois

Avertissement

En cas de rebond, l'outil peut ricocher vers l'opérateur et provoquer des blessures graves ou mortelles.

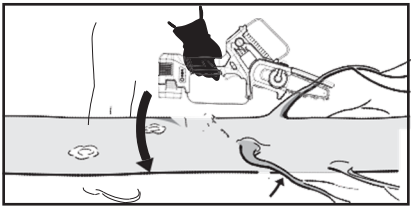
a. Coupez à vitesse de travail maximale
b. Ne coupez pas avec la tête de guidage.
c. Lorsque vous commencez à couper, maintenez la chaîne à pleine vitesse et la plaque de guidage à la verticale.
d. Selon la largeur de la plaque de guidage, la tête de la plaque de guidage doit pointer vers l'arbre à couper.
e. Ajoutez le poids de la chaîne à la plaque de guidage.

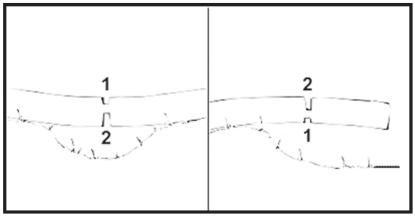




➤ Taille des branches

a. Positionnez le guide de la scie sur la branche à couper.
b. La chaîne coupe à la vitesse maximale.
C. Coupez la branche de manière tendue : percez d'abord une petite ouverture (1) dans le côté lâche, et coupez en continu sous le coté serré.





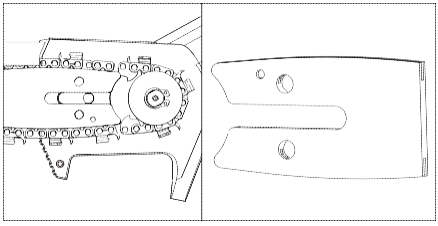
Nettoyage

(1) Nettoyage de la scie

a. Éteindre la scie. Couper le courant.
b. Nettoyez le cadre de la chaîne avec un chiffon humide.
c. Retirez la protection du pignon.
d. Nettoyez la périphérie du pignon et la partie du corps avec un chiffon humide.
f. Utilisez une brosse plus douce pour nettoyer le chargeur.
g. Installez la plaque de protection du pignon.

(2) Nettoyage du guide et de la scie

a. Éteindre la scie. Couper le courant.
b. Retirez le guide et la chaîne.
c. Utilisez une brosse douce pour nettoyer le canal de sortie d'huile, l'orifice d'entrée d'huile et la rainure arrière de la plaque de guidage.
d. Nettoyer la chaîne avec une brosse souple.
e. Installer guides et chaines.



Entretien

(1) Entretien du pignon

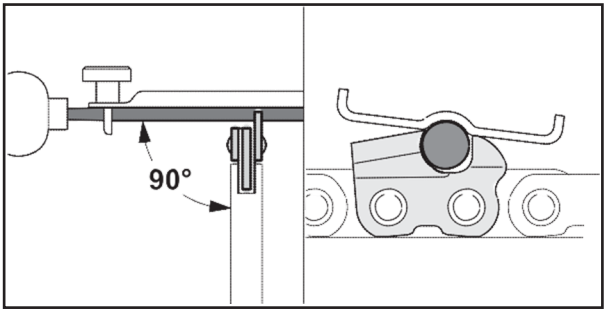
a. Les utilisateurs ne peuvent pas retirer le pignon par eux-mêmes.
b. Si le pignon est endommagé ou défectueux, ne pas utiliser l'outil et contacter le revendeur pour le remplacer.

(2) Entretien de la plaque de guidage : si le bord de la plaque de guidage présente des bavures, nettoyez-le à temps.

a. Si vous avez des questions, contactez votre revendeur en temps utile.

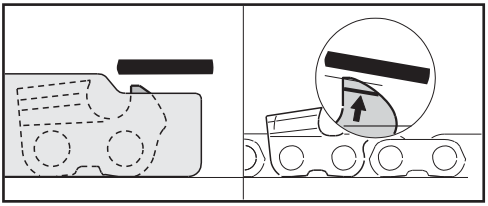
(3) Affûtage de la chaîne

a. Il n'est pas recommandé d'utiliser une lime ronde ordinaire pour affûter la chaîne.



(4) La lime ne doit affûter la lame de la scie que vers l'avant, dans une seule direction, et ne doit pas toucher la lame de la scie lorsqu'on la tire vers l'arrière. Tout d'abord, affûtez la lame de référence la plus courte. La longueur de la lame sera utilisée comme dimension de référence pour les autres lames de la chaîne.

a. La lime ronde doit s'adapter au pas de la chaîne.
b. Affûtez de l'intérieur vers l'extérieur.
c. Limez dans une direction en fonction de l'angle de la tête de coupe.
d. Maintenez l'angle de la lame.
e. En fonction de la profondeur de la rainure de la plaque de guidage, touchez la petite dent de la tête de coupe (voir figure)
f. Si vous avez des questions, contactez votre revendeur en temps utile.



Spécifications générales de sécurité pour les outils électriques



Avertissement

Lisez attentivement tous les avertissements et les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir les consulter facilement.
Dans les avertissements suivants, le terme "outil électrique" désigne un outil avec fil fonctionnant à l'aide d'un utilitaire ou un outil sans fil fonctionnant avec une batterie.

(1) Sécurité sur le lieu de travail

a. Garder le lieu de travail propre et lumineux. Les endroits chaotiques et sombres peuvent provoquer des accidents
b. Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements avec des explosifs, tels que liquides inflammables, gaz ou poussières. Les étincelles produites par les outils électriques peuvent enflammer la poussière ou le gaz.
c. Utiliser les outils électriques uniquement en l'absence d'enfants et de personnes à proximité. L'inattention peut faire perdre à l'opérateur le contrôle de l'outil.

(2) Sécurité électrique

a. La fiche des outils électriques doit correspondre à la prise et ne doit en aucun cas être modifiée. Les outils électriques qui doivent être mis à la terre ne doivent pas utiliser de fiche de conversion. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.
b. Évitez de toucher les surfaces mises à la terre, comme les tuyaux à ailettes et les refroidisseurs. La mise à la terre augmentera le risque de choc électrique.

c. Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans les outils électriques augmente le risque de choc électrique.
d. Ne pas manipuler les fils. N'utilisez jamais de cordons pour transporter ou tirer des outils électriques ou pour les débrancher. Tenez les câbles éloignés de l'huile, des sources de chaleur, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Des cordons abîmés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
e. Lorsque vous utilisez des outils électriques à l'extérieur, utilisez des cordons externes flexibles pour une utilisation en extérieur, ce qui réduit le risque de choc électrique. Des cordons flexibles réduiront le risque de choc électrique.
f. S'il est inévitable d'utiliser des outils électriques dans des environnements humides, vous devez utiliser un dispositif à courant résiduel (RCD), ce qui permet de réduire le risque de choc électrique.

(3) Sécurité des personnes

a. Restez vigilant, faites attention à l'opération en cours et restez éveillé lorsque vous utilisez des outils électriques. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou si vous avez pris des drogues, de l'alcool ou un traitement. Une négligence momentanée lors de l'utilisation d'outils électriques peut causer des blessures graves.
b. Utilisez des équipements de protection individuelle, portez toujours des lunettes et des dispositifs de sécurité. L'utilisation de masques anti-poussière, de chaussures de sécurité antidérapantes, de casques, de protections auditives et d'autres équipements dans les bonnes conditions peut minimiser les blessures corporelles.
c. Pour éviter tout démarrage accidentel, lorsque vous branchez l'alimentation ou le boîtier de batterie, ou lors du levage ou du déplacement des outils, assurez-vous que l'interrupteur est en position Off ; mettre le doigt sur l'interrupteur qui est allumé ou insérer la fiche alors que l'interrupteur est allumé peut être dangereux.
d. Avant d'allumer l'outil, retirez toutes les clés de réglage ou les clés à molette. Une clé ou une clé à molette laissée sur les pièces rotatives de l'outil électrique peut provoquer des blessures.
e. N'étendez pas trop vos mains, faites toujours attention à votre point d'appui et à l'équilibre de votre corps, afin de pouvoir bien contrôler l'outil électrique en cas d'accident.
f. Être habillé correctement. Ne portez pas de vêtements ou d'accessoires amples. Portez des gants et tenez les cheveux éloignés des pièces mobiles. Les lunettes non attachées ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
g. Si un dispositif est prévu pour la connexion avec l'outil pour l'enlèvement des copeaux et la collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont bien connectés. Et qu'il soit utilisé correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques causés par la poussière.

(4) Utilisation et précautions pour les outils électriques

a. Ne jouez pas avec des outils électriques. Une sélection et une conception appropriées des outils électriques rendront votre travail plus efficace et plus sûr.
b. Si l'interrupteur ne s'allume pas ou ne s'éteint pas, l'outil électrique ne peut pas être utilisé. Les outils électriques qui ne peuvent pas être contrôlés par des interrupteurs sont dangereux et doivent être réparés.
c. Avant tout réglage, remplacement d'accessoires ou stockage d'outils électriques, la fiche doit être retirée de l'alimentation et le boîtier de batterie débranché de l'outil. Cette mesure préventive réduira le risque de démarrage accidentel de l'outil.
d. Conservez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne permettez à personne qui ne serait pas familiarisé avec les outils électriques ou qui ne comprendrait pas ces instructions, de les utiliser. L'utilisation par des utilisateurs non formés est dangereuse.

Avertissement de sécurité de la machine

(1) Lorsque la chaîne est en marche, éloignez toutes les parties du corps de la chaîne. Avant de la démarrer, assurez-vous que la chaîne ne touche aucun objet. Avec la chaîne en marche, même un seul moment de distraction peut entraîner le blocage de vêtements ou de parties du corps dans la chaîne.
(2) Veillez à tenir la poignée arrière de la scie avec votre main droite et la poignée avant avec votre main gauche. Tenir la scie avec les deux mains à et l'envers augmentera le risque de blessures. Par conséquent, ne tenez pas la poignée arrière avec votre main gauche et la poignée avant avec votre main droite.
(3) La chaîne peut entrer en contact avec des fils cachés. Seule la poignée isolée doit être saisie lors de l'utilisation de l'outil. Lorsque la chaîne touche un fil sous tension, la partie métallique exposée de l'outil peut également charger et électrifier l'opérateur.
(4) Portez des lunettes de sécurité et des appareils de protection auditive. Il est recommandé de porter un équipement de protection supplémentaire pour la tête, mains, jambes et pieds. Le port de vêtements de protection complets réduira les blessures corporelles causées par la projection de débris ou un contact accidentel avec la chaîne.
(5) Ne faites pas fonctionner la scie sur l'arbre. La lecture des instructions sur l'utilisation de la chaîne sur les arbres peut entraîner une distraction et donc des blessures.
(6) Assurez-vous de vous tenir fermement et de manière stable. Avant d'utiliser la scie, tenez-vous sur une surface fixe, sûre et horizontale. Les surfaces glissantes ou instables, comme les échelles, peuvent entraîner une perte d'équilibre et une perte de contrôle de la scie.
(7) Lorsque vous coupez une branche vivante, faites attention au risque de rebond. En relâchant la tension sur la fibre du bois, la force du ressort sur la branche peut avoir un impact sur l'opérateur ou provoquer une perte de contrôle de la scie.
(8) Lors de la coupe d'arbustes et de jeunes arbres, faites attention au blocage possible dans la chaîne de matériaux fins, qui peuvent heurter l'opérateur et lui faire perdre l'équilibre.
(9) Avant de transporter la scie, la poignée de la chaîne doit être fermée et la poignée avant doit être tenue fermement pour maintenir une certaine distance du corps. Lorsque vous transportez ou rangez votre scie, veillez à recouvrir la plaque de guidage. Le bon fonctionnement de la scie réduit le risque de contact accidentel avec la chaîne en marche.
(10) Graissez, tendez la chaîne et remplacez les accessoires conformément aux instructions. Une tension ou un graissage incorrects de la chaîne peuvent entraîner une rupture de la chaîne ou augmenter le risque de rebond.
(11) Gardez la poignée sèche, propre et exempte de graisse. Une poignée graisseuse peut facilement glisser, ce qui rend l'outil incontrôlable lors de l'exécution des tâches.
(12) Uniquement pour la coupe du bois. N'utilisez pas la scie à d'autres fins que celles auxquelles elle est destinée. Par exemple, n'utilisez pas la scie pour couper des matériaux de construction en plastique, pierre ou autres que du bois. L'utilisation de la scie pour d'autres opérations que celles pour lesquelles elle a été conçue peut être dangereuse.

Avertissements pour éviter que l'outil ne rebondisse pendant le fonctionnement

(1) Pendant la coupe, si la tête de la plaque de guidage touche un objet ou si le bois retient et serre la chaîne, un phénomène de rebond peut se produire.
(2) Parfois, lorsque la tête de la plaque de guidage touche un objet, elle génère une force de réaction soudaine qui projette la plaque de guidage vers l'opérateur.
(3) La pression de la chaîne le long du haut du guide pourrait rapidement pousser le guide vers l'opérateur. Chacune de ces réactions peut rendre la scie incontrôlable et causer des blessures graves.
(4) Ne vous fiez pas uniquement aux dispositifs de sécurité installés sur la chaîne.
(5) En tant qu'utilisateur régulier de tronçonneuses, vous devez prendre un certain nombre de mesures pour éviter les accidents ou les blessures lors des opérations de coupe.
(6) Un fonctionnement incorrect de l'outil, des phases de fonctionnement ou des conditions de fonctionnement incorrectes provoqueront un rebond. Les précautions suivantes peuvent éviter cela :

a. Les précautions suivantes peuvent éviter cela : Tenez fermement la poignée de la scie avec les pouces et les doigts. Si les précautions correctes sont respectées, l'opérateur peut contrôler la force de rebond, alors soyez prudent.
b. Ne tendez pas l'outil trop loin et ne coupez pas au-dessus de vos épaules. Cela empêchera que la tête ne touche quoi que ce soit et aidera l'opérateur à mieux contrôler l'outil en cas de contretemps.
c. Suivez les instructions d'affûtage et d'entretien du fabricant pour l'entretien de la chaîne. L'abaissement de la profondeur et de la hauteur provoque des rebonds fréquents.

Service après-vente

Si vous avez des questions pendant l'utilisation, veuillez nous contacter à temps (voir la page suivante pour les coordonnées). Nous disposons d'un personnel professionnel prêt à répondre aux questions et à résoudre les problèmes, et d'un personnel d'entretien qui utilise les mêmes pièces de rechange et garantit ainsi le respect des normes de sécurité.

Déclaration

La société se réserve le droit d'apporter des améliorations techniques au produit décrit ici Veuillez vérifier si des modifications ont été apportées. En cas de divergence entre les images et les textes graphiques et les objets réels présentés ici, ce sont ces derniers qui s'appliquent.

Fiche de qualification du produit

Élément du produit_____

Numéro du Produit _____

Inspecteur _____

- (Tension de fonctionnement)_____
- (Tension de charge) _____
- (Batterie au lithium) _____

- La société se réserve le droit à l'interprétation finale du produit..
- Toutes les images de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et le produit réel peut être différent. De plus, les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

FICHE DE CONSERVATION

Article acheté _____ Numéro du produit _____

Date d'achat _____ Durée de garantie _____

Nom du client _____ Téléphone _____

Adresse postale _____

Code postal _____

Cachet du vendeur

CARTE DE GARANTIE

Article acheté _____ Numéro du produit _____

Date d'achat _____ Durée de garantie _____

Nom du vendeur _____

Tél du Vendeur _____

Adresse postale _____

Remarques

- **Cette carte de garantie n'est valable que pour le modèle de produit couvert par la garantie.**
- **Les chutes dans l'eau ou les dommages causés par l'homme ne sont pas couverts par la garantie.**
- **Veuillez conserver cette carte. Présentez cette carte de garantie et la facture correspondante en cas de dommage.**
- **Cette carte est valable à partir de la date à laquelle elle est signée par le vendeur.**

Conditions des services de garantie :

- Pendant la période de garantie, les dommages causés par des dysfonctionnements seront couverts sans frais par le fabricant ou le vendeur.

Conditions des services de garantie non gratuits :

- Pour les dommages directement imputables à l'opérateur, le fabricant ou le vendeur n'offrira aucun service de garantie.
- La carte de garantie et la facture d'achat originale doivent être correctement conservées pendant la période de garantie du produit. Les cartes de garantie et la facture d'achat non originales ne permettront pas de bénéficier de services de garantie gratuits.
- Forces extérieures (incendie, inondation, foudre, etc.).
- Les outils qui ont été démontés par des réparateurs non autorisés.



Ne coupez pas d'objets durs tels que du métal, de la pierre ou tout autre matériau non végétal. Si la chaîne de la scie est usée ou endommagée en raison d'une utilisation incorrecte, le fabricant ou le vendeur n'offrira aucun service de garantie gratuit.

Registre des services après-vente

Nr	Date	Lieu d'entretien	Cause principale et action à entreprendre		
1					
2					
3					
4					

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇAO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΉΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗς - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
DONGGUAN KOHAM INDUSTRIAL CO.,LTD.
No.1 Shahu Road, Ke Yuan Cheng, Tangxia Town, 523710 Dongguan City, Guangdong Province, P.R.C.

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇAO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYNY:
POTATORE A BATTERIA – BATTERY PRUNER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

KH-3GXD40HS16.8H / CS 22-06

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
KH-3GXD40HS16.8H / CS 22-06	84 / 100

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:
The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:
Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wirde durchgeführt bei:
L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:
La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:

- TÜV SÜD Product Service GmbH at Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany No.0123 - Certificate No. M6A 105425 0047 Rev. 00

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:
UNI EN ISO 12100:2010 *EN 62841-1:2015* *EN 11681-2:2011/A1:2017*

e) Il caricabatterie (mod. KH24-1681420-2E) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
The charger (mod. KH24-1681420-2E) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU
Das Ladegerät (mod. KH24-1681420-2E) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
Le chargeur (mod. KH24-1681420-2E) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
El cargado (mod. KH24-1681420-2E) r fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:

BLUEBIRD INDUSTRIES

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 07-09-2021
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjion vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentaçao tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19

36010 ZANÉ (Vicenza) ITALY

Telefono 0445 314138 (ric. aut.) Telefax 0445 314225

Web: http://www.bluebirdind.com

E-m:ail: info@bluebirdind.com